

# 募集要項

## Application Booklet

### 国際日本語カレッジ

## International Japanese College

〒950-0022 新潟県新潟市東区幸栄2丁目7番7号  
2-7-7 Kouei, Higashi-ku, Niigata City, Niigata 950-0022 Japan

TEL: 025-288-1939 FAX: 025-288-1067  
TEL: (+81)25-288-1939 FAX: (+81)25-288-1067

HP: <https://www.ijcollege.com/>

✉: [mailbox@ijcollege.com](mailto:mailbox@ijcollege.com)

# 目 次

## Contents

1. 学校長挨拶 President's Message	1ページ Page 1
2. コース概要・出願期間 Courses & Enrollment Period	2ページ Page 2
3. 学費・その他 Tuition Fees and Expenses	3ページ Page 3
4. 出願書類 Application Documentation	4ページ Page 4
5. 経費支弁者の提出書類 Financial Supporter's Document	5ページ Page 5
6. 出願からまでの入学手続き Application Procedure	6ページ Page 6

## 学 校 長 挨拶 President's Message

本校の教育理念は、日本語教育を通じて日本および学友の出身国の文化・社会・習慣を理解し受容できる国際感覚を養い、将来、国際社会をリードできる人材を育成すること、そして、市民との積極的な交流を通じて相互理解を深め、みなさんが暮らすことになる新潟の国際化促進に貢献することです。

日本に留学することは、皆さんの人生の行方を大きく左右する転機となるといっても過言ではありません。本校で過ごす期間は、皆さんが将来進むべき道を模索し、卒業後に進む大学などの高等教育機関、あるいは、就職先で一層深い知識と技術を身につけるための基礎となる重要なステージです。

それを実現するため、本校では多彩なカリキュラムや様々なイベントを用意しています。経験豊富な教師とスタッフがみなさんの学習と生活を全力で応援します。そして、少人数クラスで、ひとりひとりに合ったきめ細かな指導を行います。

本校で正しく美しい日本語を学びながら校内外で様々な活動経験を積み、充実した留学生活を送ってください。みなさんの本校へのご入学を心からお待ちしています。



Our educational philosophy is to let the students understand and accept cultures, societies and customs of Japan and other countries, and then educate them to be leaders of the international community in the future. Additionally, we devote ourselves to promoting the internationalization of Niigata with mutual understanding through international exchanges.

It's not too much to say that studying in Japan will be a turning point in your life. Time spent with us is a very important stage for you to seek your way to go in the future and also gain knowledge and basic skills to go on to higher education institutions such as university or work.

Therefore we plan various curriculums and events. Experienced teachers and staff will support your studying and life. In a small group class, we provide detailed guidance which suits each student.

We do hope that you will enjoy your life with us learning proper and beautiful Japanese and also experiencing many activities in our school. I'm sincerely looking forward to your joining us!

## 教 育 方 針 Educational Policy

言葉を使ってお互いに意志疎通するためには、「聴く」「話す」「書く」「読む」の4つの能力が必要となります。当校では、その4つの総合的な能力を駆使したコミュニケーション能力の修得を目標として少人数クラスで授業を行います。また、学校内外で様々な日本人と交流する場をできるだけ多く提供します。日本の文化・社会・歴史・習慣を理解して日本社会に順応するための指導と豊かな表現力を身につけるための訓練を行います。

卒業後の専門学校や大学への進学に必要な「日本語能力試験 (JLPT)」や「日本留学試験 (EJU)」の受験教育にも力を入れます。特に、日本語能力試験対策授業は、初級の後半から開始します。卒業までの最終取得目標は、1年6か月コースの場合はN2以上、2年コースの場合はN1とします。

卒業前には、在学中に交流のあった日本人も招いて卒業発表会を開催します。学生自らが選んだテーマに沿って調査・研究を行い、日本語で発表することによって、当校で学んだ日本語学習の集大成とします。

To communicate in a language, 4 skills are required- listening, speaking, writing, and reading. Our college aims to provide the classes in which you can acquire these skills in a small group. Moreover, we try to provide opportunities to communicate with local people in and out of college.

We lead you to understand Japanese culture, society, history, and customs to get used to living in Japan and train to gain expressive ability.

Furthermore, we focus on JLPT and EJU which will be required by universities or vocational colleges after graduation from our college. In particular, we start providing a test-preparation class for JLPT later in the elementary course. The final target is taking N2 for the students in the October course and N1 for those in the April course.

Before graduation, we will invite Japanese people with whom you are involved to a graduation presentation. Each student chooses the subject of research and study, and then makes a presentation in Japanese. It's a compilation of your studies with us.

# 1. コース概要・出願期間

## Courses & Application Period

入学時期 Courses	就学期間 Studying Period	出願期間 Application Period
4月 April Course	2年 2-year	8月1日 ~ 10月31日 August 1 - October 31
10月 October Course	1年6か月 1.5-year	3月1日 ~ 5月31日 March 1 - May 31

# 2. 授業形態

## Classes

	授業形態 Classes	
2部制 2-Part System	午前 First Part	9 : 15 ~ 12 : 45
	午後 Second Part	13 : 45 ~ 17 : 15
授業時間 Class Hours	1日 4時間 (1時限は45分とする) 4 classes each day (45 minutes of lecture in a class)	
授業日 Days of Classes	月曜日 ~ 金曜日 Monday - Friday (5 days a week)	
休日 Holidays	土/日曜日及び祝祭日 それ以外に夏期/冬期/春期休暇 Saturdays, Sundays, National Holidays, Summer / Winter / Spring Breaks	

\* 授業時間は多少変動することがあります。

\* Class hours might be slightly changed.

# 3. 出願資格

## Requirements for Admission

1. 自国の学校教育に於ける12年間の正規の教育課程を修了している者。

(日本の高等学校卒業以上の学歴を指す)

Applicants must have completed 12 years of formal education in their own countries culminating in receiving a high school diploma or the equivalent to one.

2. 12年間の学校教育を受けていない志願者の願書受理は致しません。但し、国の事情で10年若しくは11年の教育しかを受けていない志願者でも、その後に短大や大学等への進学により、通算12年以上の教育を受けた事実がある者。

The College cannot admit applicants if they have not completed a total of 12 years of education. However it is permissible if the applicants have completed over 12 years of education in total, including a university or college, after they completed only 10 or 11 years of formal education in their countries.

3. 原則として18歳以上の者。

Applicants must be over 18 years of age in principle.

# 4. 出願方法

## How To Apply

郵送にて出願書類を提出後、選考料を銀行振込にて納付してください。

Applicants submit the application documents by post and pay for the application fee through a bank transfer.

# 5. 選考方法

## How To Select

出願書類をもとに審査、面接、日本語力のテストを行います。

Selection is based on screening of documents, interviews, and the results of a Japanese test.

## 6. 学費・その他 Tuition Fees and Expenses

適用	4月入学コース(2年) April Course (2-year)		10月入学コース(1年6か月) October Course (1.5-year)	
	1年目 1sty Year	2年目 2Nd Year	1年目 1sty Year	2年目 2Nd Year
入学選考料 Application Fee	31,000		31,000	
入学金 Entrance Fee	60,000		60,000	
教材費等 Textbooks, etc.	57,000	22,000	57,000	
授業料(前期) Tuition(1st term)	300,000	300,000	300,000	
授業料(後期) Tuition(2nd term)	300,000	300,000	300,000	300,000
合計(円) Total(in Japanese Yen)	748,000	622,000	748,000	300,000

### その他費用 Others

◎国民健康保険料 年間約 18,000円

National Health Insurance approximately 18,000 yen per year

日本国規定により、加入が義務付けられます。病院で治療を受ける場合、70%が保険から支払われ、30%が個人負担となります。

You are required to purchase insurance as a matter of Japanese Law. When you receive treatment at a hospital, 70% will be paid from insurance and 30% will be personal expense.

◎海外送金にかかる手数料は本人負担となります。手数料が引かれて送金された場合は、来日後に学生本人より徴収します。

Bank remittance charges must be paid by the students. If there is any shortfall in the remittance charges, it will be due in cash upon the students' arrival.

### \*学費返還規定 Refund of Tuition and Other Fees

1. 在留資格認定証明書が交付されなかった場合、選考料を除いた金額を返金します。

If the student is not granted a Certificate of Eligibility, the amount excluding application fee will be refunded.

2. 在留資格認定証明書交付後、①ビザの手続きをしない②ビザが発給されない③ビザは発給されたが来日前に入学を取り止めた、などの場合には、選考料と入学金を除き、返金します。返金の際の振込手数料は申請者の負担となります。在留資格認定証明書と入学許可証は学校に返却をお願いします。

After issuance of Certificate of Eligibility, the amount excluding application fee and entrance fee is refunded in the following cases; ①failed to apply for a visa ②visa application was refused ③canceled college entrance after the issuance of a visa. Bank remittance charge for the refund must be paid by the applicant. Certificate of Eligibility and Certificate of Enrollment should be returned to college.

3. 入学後は、原則学費を返還できません。

Tuition fees are NON-refundable after enrollment.

### 〈奨学金〉Scholarship

出席率ならびに成績が優秀な学生には、入学6ヶ月以降に奨学金が授与されます。

After 6 months, students who have excellent academic records and attendance rates will be granted scholarships.

1. 独立行政法人日本学生支援機構学習奨励費：月額30,000円(1年)

JASSO (Japan Student Services Organization) Scholarship: 30,000 yen per month (for 1 year)

2. 国際日本語カレッジ後援会奨学金：月額30,000円(1年)

Supporter's of International Japanese College Scholarship: 30,000 yen per month (for 1 year)

3. 国際日本語カレッジ奨学金：月額10,000円～50,000円(半年)

International Japanese College Scholarship: 10,000 - 50,000 yen per month (for 6 months)

## 7. 出願書類 Application Documentation

### 7-1 志願者提出書類 Applicant's Documentation

志願者書類 Applicant's Documentation		注意事項 Notes
1	入学願書 Application for admission	
2	志願者の写真 5枚(縦4cm×横3cm) 5 Photographs (4 x 3cm)	無帽、無背景、無眼鏡、正面向きの写真 Facing forward, single color backdrop, no cap, hat, or glasses
3	履歴書 Curriculum Vitae : Resume	学校の所在地は省略せず△△号まで、正確に記入 Please enter the school address in detail (e.g. Street number, ward, city)
4	留学理由書 Reasons for studying in Japan	
5	経費支弁者親族・家族一覧 Family of financial supporter / Family of applicant	
6	最終学校の卒業を証明する書類 Certificate of graduation from most recent school	卒業証書または卒業証明書 Diploma or certificate of graduation
7	最終学歴の成績を証明する書類 Most recent school's academic record or transcript	成績表の原本又は成績証明書 Original transcript or certificate of academic record
8	日本語の学習歴証明書 Certificate of Japanese learning history	日本語教育機関発行の受講期間、総時間数(150時間以上)のあるもの Should include period of study and total study hours (at least 150 hours) by a Japanese language institute.
9	日本語試験の合格証書のコピーまたは受験票 Test result or test voucher for Japanese language test	(JLPT, Nat-Test 等) (JLPT, Nat-Test, etc.)
10	身分を証明する書類 Identification document	戸籍謄本、住民票、身分証明書等 Family register, residence certificate, or identification card
11	在学証明書 Certificate of enrollment (Student registration)	現在学生の場合のみ Please submit this if you are currently enrolled in a school, college or university.
12	在職証明書 Letter of employment	学校卒業後、現在までに働いた会社等発行の証明書 A letter by the company for which you have worked since you graduated from most recent school until now should be submitted.
13	パスポートのコピー Copy of passport	すでにパスポートのある方のみ。全ページをコピー All pages of passport if you have one.
14	選考料 Application fee	31,000円 31,000 yen
15	その他、当校が依頼した書類 Any documents the College asks you to submit	願書提出後にお願いすることもあります。 You may be asked to submit additional documents after screening your documentation.

## 7-2 経費支弁者の提出書類 Financial Supporter's Documentation

経費支弁者項目 If the financial		志願者 本人 Applicant him/her self	本国親族 Relatives residing in his/her country	在日親族 Relatives residing in Japan	注意事項 Notes
経費支弁者書類 Documents					
1	経費支弁書 Certificate of Financial Support				経費支弁者の資格は、基本的に2～3親等以内の親族、又は志願者の勤務先。 The financial supporter should be either an applicant's relative within the third degree, or an employer if you are working.
2	身元・経費支弁保証書 Letter of Guarantee	○	○	○	
3	志願者との関係を証明する公的書類 Official document to verify the relation between the applicant & financial supporter		○	○	家族関係証明書、出生証明書、住民票等 Certificate of family relation, birth certificate, or residence certificate
4	銀行残高証明書 Statement of bank balance	○	○	○	[残高]は、在学期間中に必要な学費／生活費等に足りる額 The balance should be enough to cover all the school fees and living expenses during study in Japan.
5	通帳コピー A copy of bank book	○	○	○	直近過去3年分の記載のある通帳の全ページ All pages which mention transactions in the past 3 years
6	職業を証明する書類 Certificate to verify the occupations	○	○	○	<ul style="list-style-type: none"> <li>■会社勤務の方 Company employee: 「在職証明書」 Certificate of employment by the company</li> <li>■自営業者 Self-employed: 「営業許可書」又は「確定申告書(控)の 原本写し」 A copy of the shop license or income tax return</li> <li>■会社経営者及び役員 Company owner / executive: 「会社の登記簿謄本」 A copy of the company registration</li> </ul>
7	収入証明書 Certificate of annual income	○	○	○	直近過去3年分 For the past 3 years
8	納税証明書 Certificate of income tax payment	○	○	○	直近過去3年分 For the past 3 years
9	身分を証明する書類 Identification document		○	○	戸籍謄本、住民票、身分証明書、在留カード等 Family register, residence certificate, identification card, or residence card
10	その他、当校が依頼した書類 Any documents the College asks you to submit	○	○	○	

## 8. 出願から入学までの手続き

### Procedures from application to admission



### ■注意事項 Notes

●各種証明書については、証明書発行者の肩書き及び氏名、ならびに発行機関の所在地、電話番号及びFAX番号の記載のあるものを提出してください。

Certificates and other documents from public organizations must have the title and the name of the official in charge, address, tel & fax number of the organization.

●提出された書類のうち、日本語以外の言語で記載された書類には、必ず翻訳をつけて下さい。

All documents written in a language other than Japanese must be accompanied by an official Japanese translation.

●コピーはA4サイズに揃えてください。両面コピーは不可。

A4 size papers should be used for all the copies of documents and certificates. Two-sided copies are not acceptable.

●公的機関発行の証明書等は、3ヶ月以内に発行されたものに限りです。

Certificates and other documents from public organizations should be issued within the past 3 months.

●入管政策の変更や国籍の違いにより、提出書類が異なる場合があります。

Required documents are subject to change in accordance with the Japanese Immigration Office's policy and the applicant's nationality.

●審査上、必要が生じた場合、上記以外の書類を求める場合があります。

Additional documents will be requested by the College if necessary.